

HARMONIX

PL

Seria SonaVue HWA



Instrukcja obsługi produktu

HWA01-BLK

HWA02-BLK

HWA03-BLK 1.0d

HWA03-BLK 1.5d

HWA03-BLK 2.0d

Dane techniczne produktu

Nazwa produktu:

Obiektywy:

Kolor:

Filtr:

Ochrona przed promieniowaniem UV w okularach przeciwsłonecznych:

Kolor oprawki:

Wersja:

Wersja Bluetooth:

Odległość transmisji:

Pojemność baterii okularów:

Czas użytkowania:

Czas ładowania okularów:

Wodoodporność:

Eliminacja szumów otoczenia:

Wkład:

Połączenie ładowania:

Wymagania dotyczące aplikacji:

Przypadek:

Seria SonaVue HWA

Soczewki fotochromatyczne

Wyraźny przez szary

Niebieskie światło

Kategoria 3 /UV400

akryl z połyskiem

1.0

5.4

≥ 12 mln

110 mAh x 2

+/- 11 godzin przesyłania strumieniowego lub

+/- 9 godzin połączeń

1,5 godz.

Stopień ochrony IP 54

2 mikrofony kształtujące wiązkę do rozmów

5V 1A

Łączy się magnetycznie za pomocą USB Y typu C

iOS 13 lub Android 14.0 i nowsze

Rozłóż / złoż płaski futerał ochronny

Treść

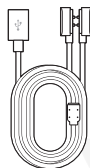
1x para okularów

1x USB C do ładowania Y

1x instrukcja obsługi

1x ściereczka do czyszczenia

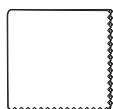
1x podręcznik użytkownika



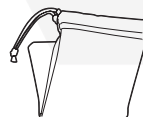
1x USB C do ładowania Y 1x instrukcja obsługi



1x para okularów



1x ściereczka do czyszczenia



1x podręcznik użytkownika

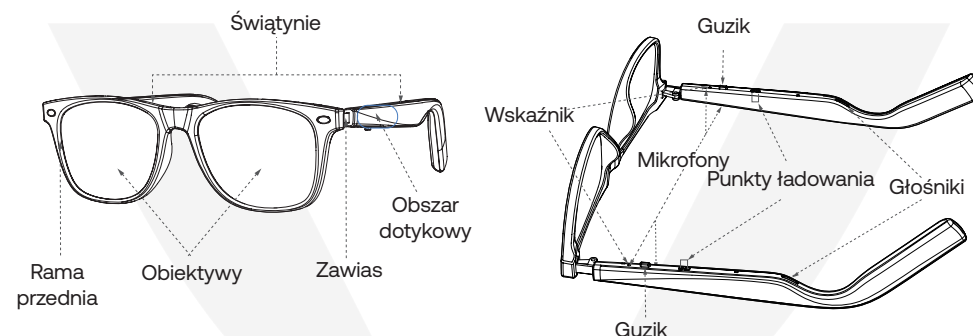
harmonix.is
harmonixhearing.com

HARMONIX

WPROWADZENIE

Gratulujemy wyboru pary okularów SonaVue HWA Audio. Poniższy przewodnik zawiera informacje o tym, jak najlepiej wykorzystać okulary.

Wprowadzenie



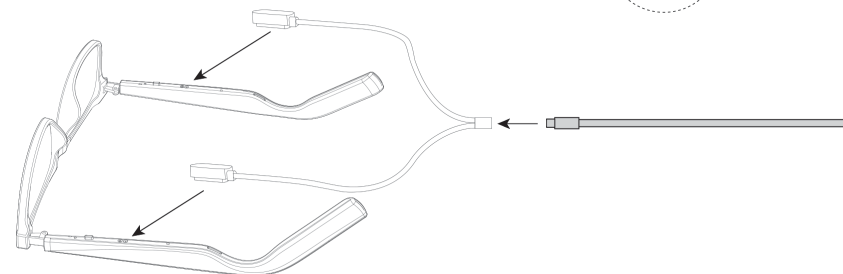
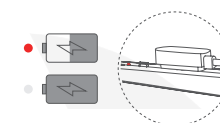
Ładowanie i poziom mocy

Okulary są ładowane za pomocą USB typu C w kształcie litery Y. Podłącz do ładującego SonaVue i dopasuj złącza magnetyczne do ramy. Został zaprojektowany tak, aby leżał do tyłu, aby ułatwić efektywne ładowanie.

Podczas ładowania diody LED wskaźnika będą świecić na CZERWONO, po napełnieniu diody LED zgasną.

Czerwone światła podczas ładowania

Wyłącza się po pełnym naładowaniu



Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii

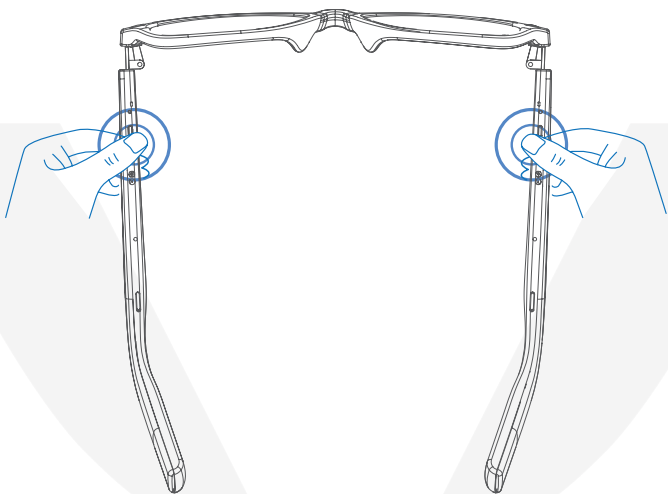
Okulary poinformują o niskim poziomie naładowania baterii, gdy będą wymagały naładowania. Okulary wyłączą się po 3. ogłoszeniu ostrzegawczym i będą wymagały pełnego naładowania.

harmonix.is
harmonixhearing.com

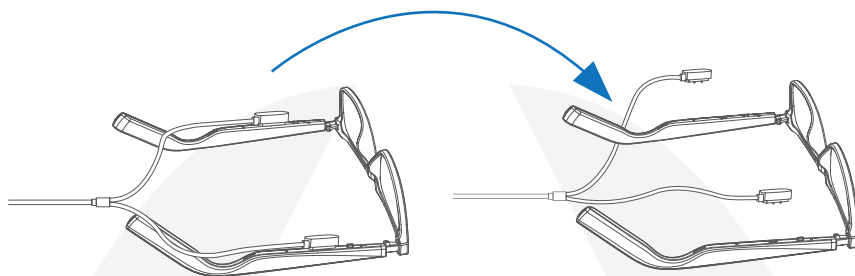
HARMONIX

ZASILANIE

Aby włączyć okulary, naciśnij jednocześnie oba przyciski pod każdą ze skrzynek pod każdą ze skrzynek przez 3 sekundy.



Automatyczne włączanie po naładowaniu
Okulary włączą się automatycznie po odłączeniu ładowanego.



WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć okulary, naciśnij jednocześnie oba przyciski pod każdą ze skrzynek pod każdą ze skrzynek.

Okulary wyłączą się automatycznie, jeśli połączenie Bluetooth zostanie utracone na dłużej niż 3 minuty.

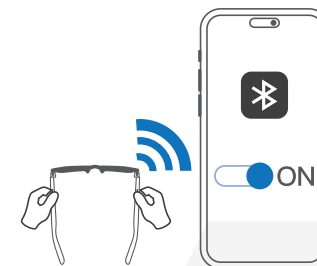
Okulary wyłączą się również podczas ładowania. SonaVueHWA

HARMONIX

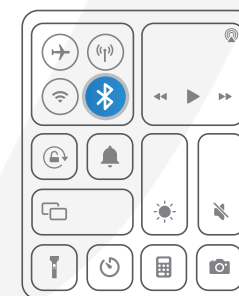
harmonix.is
harmonixhearing.com

PIERWSZE PAROWANIE

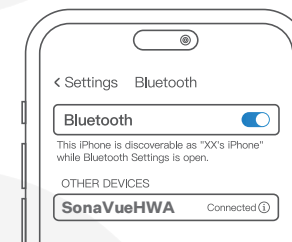
Włącz okulary AI i trzymaj się blisko urządzenia inteligentnego lub komputera.



Otwórz ustawienia w swoim urządzeniu, włącz przełącznik bluetooth w centrum sterowania.



Wyszukaj i kliknij szczegóły produktu SonaVueHWA, a po pomyślnym zakończeniu usłyszysz "połączono".



W przypadku parowania z innym urządzeniem należy odłączyć (nie zapomnieć) urządzenie od urządzenia, z którym aktualnie sparowano. Alternatywnie wyłącz Bluetooth w bieżącym urządzeniu.

HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

TELEFONICZNE

Odbieranie połączeń

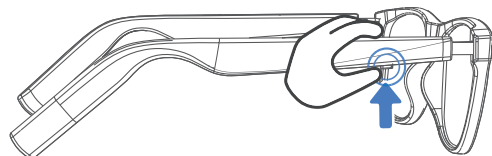
Kliknij przycisk pod dowolną świątynią.

Rozłączanie połączeń

Kliknij dwukrotnie dowolny przycisk pod zausznikiem

Odrzucanie połączeń

Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk pod zausznikiem przez 2 sekundy.



L/R		Kliknij jeden z przycisków	
		Kliknij dwukrotnie dowolny przycisk	
		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	

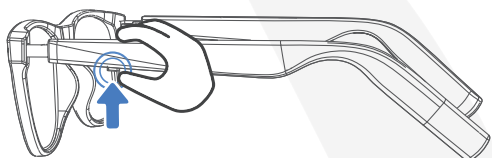
ROBIENIE ZDJĘĆ APARATEM FOTOGRAFICZNYM lub SELFIE

Kliknij przycisk pod dowolną zausznikiem 3x.

		Naciśnij dowolny przycisk 3 razy	
--	--	----------------------------------	--

ASYSTENT GŁOSOWY

Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk pod zausznikiem przez 2 sekundy, aby aktywować asystenta głosowego. (nie można używać, gdy okulary odbierają połączenia telefoniczne)

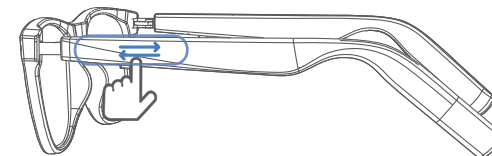


L/R		Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Zwiększanie głośności

Szybko przesunij palcem do przodu na lewym panelu dotykowym zauszników.



Zmniejszanie głośności

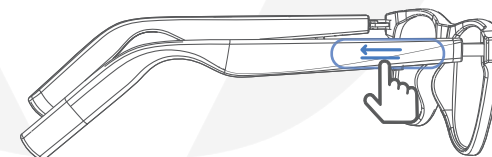
Szybko przesunij palcem do tyłu na lewym panelu dotykowym zauszników.

L		Przesuń do przodu	
		Przesuń do tyłu	

STEROWANIE TOREM

Następny utwór

Szybko przesunij palcem do przodu na prawym touchpadzie zauszników.



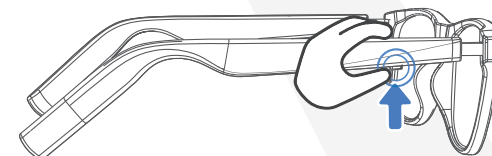
Ostatni utwór

Szybko przesunij palcem do tyłu na prawym panelu dotykowym zausznika.

R		Przesuń do przodu	
		Przesuń do tyłu	

ODTWARZANIE/PAUZA

Naciśnij przycisk pod zausznikiem, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.



L/R		Naciśnij raz	

Subskrypcja aplikacji AI Cool/AIP — w zestawie

VIP Subscription w zestawie

Dziękujemy za dokonanie zakupu okularów SonaVue Audio. W skład produktu wchodzi subskrypcja oprogramowania tłumaczeniowego AI Cool/AIP.

Pobierz aplikację z linku i po prostu otwórz i sparuj za pomocą ustawień Bluetooth, jeśli urządzenie nie zostanie znalezione od razu.

Zarejestruj się przez e-mail

Do korzystania z oprogramowania wymagane jest posiadanie konta e-mail. Na adres e-mail zostanie wysłany kod weryfikacyjny, dodaj go szybko, aby zapewnić aktywację. Słuchawki są powiązane z numerem modelu, a następnie adresem MAC urządzenia.

Dane osobowe można dodać, jeśli chcesz, naciskając awatar i odłączony identyfikator użytkownika.

Dostęp do usług tłumaczeniowych można uzyskać za pomocą przycisku "Tłumaczenie symultaniczne".

AI Cool wymaga do tłumaczenia aktywnej usługi transmisji danych (preferowanej 5G) lub połączenia Wi-Fi.

Tłumaczenie symultaniczne

Tłumaczenie symultaniczne wykorzystuje technologię sztucznej inteligencji, którą pobiera z chmury. Występuje niewielkie opóźnienie w zależności od wydajności urządzenia i szybkości połączenia. Pozwól urządzeniu i słuchawkom połączyć się i rozpocznij tłumaczenie przed otwarciem dialogu.

Naciśnięcie po każdej stronie spowoduje wyświetlenie opcji języka.

Naciśnij zielony przycisk mikrofonu, aby uruchomić usługę słuchania i tłumaczenia.

Naciśnij czerwony przycisk, aby zatrzymać.

Wybierz swoje języki

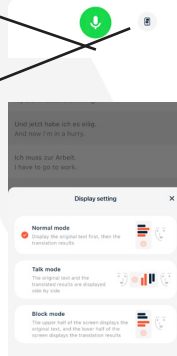
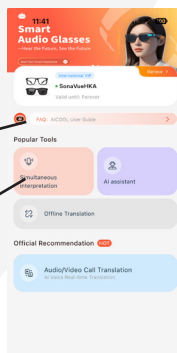
W nagłówek wybierz języki, na które chcesz tłumaczyć i z których chcesz tłumaczyć, a następnie wybierz sposób wyprowadzania tłumaczenia. Dostępne są 3 opcje.

Naciśnięcie przycisku głośnika u dołu ekranu, aby zmienić typ tłumaczenia.



AIP Google Play

AI Cool iOS



harmonix.is
harmonixhearing.com

Aplikacja z towarzyszem AI Subskrypcja w cenie

Ear Dance



iOS App

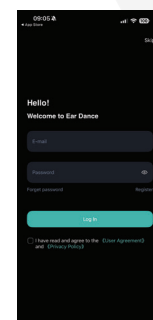


Android App

Dziękujemy za zakup inteligentnych okularów SonaVue. Produkt ten obejmuje subskrypcję oprogramowania Ear Dance. Pobierz aplikację, korzystając z powyższego linku, lub wyszukaj ją w sklepie z aplikacjami; wystarczy ją uruchomić i sparować urządzenie w ustawieniach Bluetooth, jeśli nie zostanie ono wykryte automatycznie.

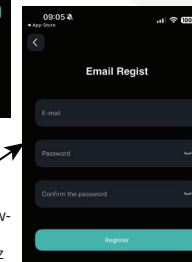
Wszystkie produkty Jona (HJA) wyprodukowane po grudniu 2025 roku zawierają fabrycznie aktywowaną subskrypcję usługi, przypisaną do adresu MAC urządzenia.

Rejestracja



Czas się zapisać

Aby się zarejestrować, wprowadź prawidłowy adres e-mail oraz wybrane hasło.



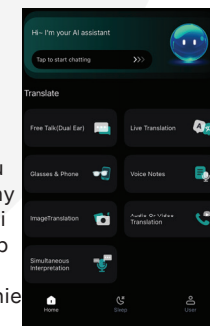
WAŻNE Tłumaczenie w okularach



Aby słyszeć tłumaczenie przez podłączone okulary, upewnij się, że funkcja wyciszenia nie jest włączona.

Opcje tłumaczenia

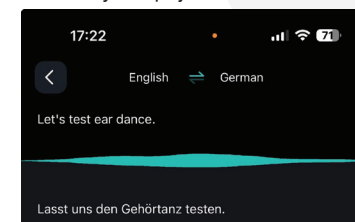
Wszystkie tłumaczenia wykorzystują technologię AI; dane są przesyłane do chmury i z powrotem. Proces przebiega szybko, jednak konwersja tekstu na mowę zajmuje chwilę – prosimy poczekać, aż tłumaczenie pojawi się na okularach. Wybierz sposób wyświetlania tłumaczenia. Dostępnych jest kilka opcji, zależnie od sytuacji.



Swobodna rozmowa
(lewa i prawa słuchawka)
Tłumaczenie w czasie rzeczywistym
Okulary i telefon
Notatki głosowe
Tłumaczenie obrazu
Tłumaczenie dźwięku lub wideo
Tłumaczenie symultaniczne

Wybór języka

Wybierz język w górnej części ekranu. Po dokonaniu wyboru ustawienie to będzie obowiązywać dla wszystkich opcji. Należy pamiętać, że nie spowoduje to automatycznej zmiany języka w przypadku innych opcji tłumaczenia.



HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com

HARMONIX

Przechowywanie i konserwacja

- Ten produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Temperatura pracy w zakresie 0 ~ 45° C.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła, gazów palnych i innych płynów czyszczących/.
- Unikaj długotrwałej ekspozycji na słońce i używania/umieszczania w miejscach o wysokiej temperaturze.
- Natychmiast przestań używać tego produktu, jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub wytwarzają dym, ciepło lub zapach spalenizny.
- Część głośnikowa tego produktu nie jest wodoodporna, ale jest przeznaczona do użytku w normalnych warunkach pracy. Nie jest specjalnie zaprojektowany do sportów kontaktowych, w których może zostać uderzony, zamoczony lub zanurzony w wodzie.
- Ładujący tego produktu nie jest wodoodporny. Nie wystawiaj etui ładującego na działanie jakiegokolwiek płynów.
- Wyczyść wkładki douszne miękką, suchą szmatką.
- Po dłuższym przechowywaniu naładuj przed użyciem.

Nuta

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsze informacje o firmie i produktach można znaleźć na stronie www.harmonix.is

Uszkodzenie słuchu

Słuchanie dźwięku przy nadmiernej głośności może zniekształcić dźwięk i zwiększyć ryzyko uszkodzenia i utraty słuchu.

FCC

Identyfikatory FCC: 2BT16-HWA

Uwaga FCC

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia. To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom:
(1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz
(2) To urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Oświadczenie FCC

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić wyłączając i włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:
-Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
-Zwiększ odległość między sprzętem a odbiornikiem.
-Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
-Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Oświadczenie FCC (ciąg dalszy)

To urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na promieniowanie FCC określonymi dla niekontrolowanego środowiska. Użytkownik końcowy musi postępować zgodnie z określonymi instrukcjami obsługi, aby zapewnić zgodność z przepisami dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Ten nadajnik nie może znajdować się w pobliżu ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem. Przenośne urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe ustanowione przez Federalną Komisję Łączności (USA). Wymagania te ustalają limit SAR na poziomie 1.6 W/kg uśredniony na jeden gram tkanki. Strona odpowiedzialna (kontakt wyłącznie w sprawach FCC): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

Deklaracja zgodności CE

Harmonix ehf. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE oraz wszystkimi innymi obowiązującymi wymaganiami dyrektywy UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: <https://harmonix.is/pages/doc>. Przedstawicielem firmy Harmonix w UE jest firma Harmonix ehf. Reykjavikurvegi 64, 220 Hafnarfjorour, Islandia.

Zakres częstotliwości: 2400-2483,5 MHz

Max. Moc nadawania: 10 dBm (EIRP)

Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie oświadczenia o narażeniu na promieniowanie:

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie limitów narażenia na promieniowanie określonych dla niekontrolowanego środowiska. Użytkownik końcowy musi postępować zgodnie z określonymi instrukcjami obsługi, aby zapewnić zgodność z przepisami dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe. Ten nadajnik nie może znajdować się w pobliżu ani działać w połączeniu z żadną inną anteną lub nadajnikiem.

Przenośne urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe ustanowione przez rynek Unii Europejskiej. Wymagania te określają limit SAR na poziomie 2 W/kg uśredniony na dziesięć gramów tkanki.

WEEE Dtwierdzenie zgodności

To logo WEEE oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi i należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Właściwa utylizacja i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzkie i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalną gminą, firmą zajmującą się utylizacją lub sklepem, w którym zakupiono ten produkt.

Bateria

OSTROŻNOŚĆ

- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu, która może złamać zabezpieczenie.
 - Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch.
 - Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - Akumulator poddany bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
 - Nie używaj baterii, jeśli jest zauważalnie rozciągnięta.
- Ładowania
- Upewnij się, że wkładki douszne są suche przed włożeniem ich do etui ładującego i utrzymuj port ładowania w suchym miejscu przed ładowaniem.
 - Używaj wyłącznie zasilaczy zatwierdzonych przez odpowiednie władze i zgodnych z lokalnymi wymogami prawnymi (np. UL, CSA, VDE, CCC).

Niebezpieczna jazda

· Należy pamiętać, że używanie tego produktu podczas jazdy lub jazdy na rowerze może naruszać przepisy w niektórych krajach lub regionach. Sprawdź i przestrzegaj przepisów ruchu drogowego w swojej okolicy i skonsultuj się z lokalnymi organami regulacyjnymi.

Podrażnienie skóry

do określonego środowiska lub długotrwały kontakt z mydłem, potem, produktami chroniącymi przed promieniowaniem UV, balsamami i innymi potencjalnie drażniącymi substancjami na skórę może powodować reakcje alergiczne.

· Aby zmniejszyć ryzyko podrażnienia skóry, nie należy nosić produktu na żadnych częściach ciała z urazami skóry.

· Natychmiast przestań nosić produkt i skonsultuj się z lekarzem, jeśli na skórze pojawi się zaczerwienienie, obrzęk, swędzenie lub jakakolwiek inna drażniąca reakcja.

Zakłócenia elektromagnetyczne

· Nie używaj tego produktu w miejscach, w których urządzenia bezprzewodowe są zabronione (np. na lotniskach i lokalnych placówkach medycznych itp.), ponieważ może on zakłócać działanie innych urządzeń elektronicznych lub powodować inne zagrożenia.

· Niektóre urządzenia elektroniczne mogą ulec awarii z powodu zakłóceń radiowych powodowanych przez ten produkt (np. niektóre samochodowe urządzenia elektroniczne). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z producentem takich urządzeń elektronicznych.

· Fale radiowe generowane przez ten produkt mogą wpływać na normalne działanie niektórych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, defibrylatory, implanty ślimakowe, aparaty słuchowe itp. Jeśli używasz któregośkolwiek z tych urządzeń medycznych, skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia medycznego w sprawie usług ograniczeń lub sklepu, w którym kupiłeś ten produkt.

Ryzyko zadławienia

· Okulary i etui ładujące należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

W razie przypadkowego połknięcia należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Oświadczenie gwarancyjne producenta: Harmonix zapewnia ograniczoną 12-miesięczną międzynarodową usługę gwarancyjną (w tym USA) oraz 24-miesięczną gwarancję na ten produkt dla produktów zakupionych w UE. Aby uzyskać informacje na temat aktualnych gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową: www.harmonix.is lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Przed użyciem tego produktu upewnij się, że są one zgodne ze wszystkimi lokalnymi przepisami i regulacjami.

**Link do działu obsługi
klienta Harmonix**



Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegur 64,
220 Hafnafjörður
Iceland

Harmonix Technologies LLC
200 Crandon Blvd.,
Key Biscayne,
FL 33149,
USA

HARMONIX

harmonix.is
harmonixhearing.com



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent: Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjordur, Islandia

Miejsce produkcji: Shenzhen, prowincja Guangdong, Chiny

Rodzina produktów: Okulary audio Harmonix SonaVue HWA

Modele objęte tematem: **Seria SonaVue HWA**

Opis produktu:

Inteligentne okulary audio z Bluetooth wyposażone w technologię audio, bezprzewodowe odtwarzanie muzyki, komunikację głosową oraz łączność z urządzeniami mobilnymi.

Kody SKU objęte:

HWA01-BLK

HWA02-BLK

HWA03-BLK 1.0d

HWA03-BLK 1.5d

HWA03-BLK 2.0d

oraz wszelkie modele pochodne wykorzystujące tę samą architekturę elektronową i platformę radiową

Historia rewizji

Nie.	Data	Opis zmian	Wersja
1	2025.09.01	Pierwsze wydanie	V1.0
2	2026.05.15	Zaktualizowane numery certyfikatów	V1.1

Harmonix ehf pełni rolę producenta rejestrującego produkty objęte tą deklaracją i prowadzi odpowiednią dokumentację techniczną.

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com



Stosowane normy i wspólne specyfikacje:

- Dyrektywa o sprzęcie radiowym (RED) 2014/53/UE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona przez dyrektywę (UE) 2015/863
- Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006
- Rozporządzenie o bateriach (UE) 2023/1542
- Ogólne rozporządzenie o bezpieczeństwie produktów (UE) 2023/988

**Dyrektywa o sprzęcie radiowym (RED) 2014/53/UE Numer certyfikatu:
BKC25104375KC**

Numer dokumentu	Tytuł dokumentu
EN 301 489-1 Ver. 2.2.3 (2019-11)	Standard kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla sprzętu i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymagania techniczne; Zharmonizowany standard kompatybilności elektromagnetycznej
EN 301 489-17 Ver. 3.2.4 (2020-09)	Standard kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla sprzętu i usług radiowych; Część 17: Specyficzne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych; Zharmonizowany standard kompatybilności elektromagnetycznej
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	systemy transmisji szerokopasmowej; urządzenia do transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowany standard dostępu do widma radiowego
EN 62479:2010	Ocena zgodności urządzeń elektronicznych i elektrycznych o niskiej mocy z podstawowymi ograniczeniami dotyczącymi narażenia człowieka na pola elektromagnetyczne (10 MHz do 300 GHz)



Ograniczenie stosowania niektórych substancji niebezpiecznych Dyrektywa RoHS 2.0 2011/65/UE, Załącznik II (UE) 2015/863, ostatnio zmieniony przez dyrektywę (UE) 2017/2102

Numer certyfikatu:

Czarne ramki

KTi251104R117C

Standard	Pełny tytuł
EN 62321-3-1:2013	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 3-1: Badanie przesiewowe – ołów, rtęć, kadm, chrom całkowity i brom za pomocą spektrometrii fluorescencyjnej rentgenowskiej (XRF)
EN 62321-4:2013+A1:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 4: Rtęć w polimerach, metalach i elektronice przez CV-AAS, CV-AFS, ICP-OES oraz ICP-MS
EN 62321-5:2013	Określanie określonych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 5: Kadm, ołów i chrom w polimerach i elektronice oraz kadm i ołów w metalach przez AAS, AFS, ICP-OES i ICP-MS
EN 62321-6:2015	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 6: Polibromowane bifenyle (PBB) i polibromowane etery difenyłowe (PBDE) w polimerach za pomocą chromatografii gazowej-spektrometrii masowej (GC-MS)
EN 62321-7-1:2015	Określanie określonych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 7-1: Chrom sześciowartościowy (Cr(VI)) w bezbarwnych i kolorowych powłokach ochronnych przed korozją na metalach metodą kolorymetryczną
EN 62321-7-2:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 7-2: Chrom sześciowartościowy (Cr(VI)) w polimerach i elektronice metodą kolorymetryczną
EN 62321-8:2017	Określanie niektórych substancji w produktach elektrotechnicznych – Część 8: Ftalany w polimerach za pomocą chromatografii gazowej-spektrometrii mas (GC-MS), chromatografii gazowej-spektrometrii masowej z użyciem desorpcji termicznej (TD-GC-MS) oraz chromatografii cieczowej-spektrometrii mas (LC-MS)

Wymagania dotyczące produktów optycznych

Elementy optyczne produktu zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami EN ISO 12312-1:2022 i/lub EN 14139:2010, w odniesieniu do wariantu modelu.



Oświadczenie o zgodności:

Niniejszym oświadczamy wyłącznie odpowiedzialność, że produkty wymienione w niniejszym oświadczeniu spełniają obowiązujące wymagania przepisów i norm wymienionych tutaj. Wszystkie odpowiednie raporty dotyczące bezpieczeństwa, EMC, ekspozycji RF, widma radiowego oraz zgodności środowiskowej są przechowywane w dokumentacji technicznej.

Bierzemy pełną odpowiedzialność za zgodność tego produktu. Techniczne akta budowlane są dostępne do wglądu przez odpowiednie europejskie organy urzędowe.

Podpis:

Upoważniony sygnatariusz Stuart McAdam

Data: 15 maja 2026

Stanowisko: Dyrektor operacyjny (COO)

Miejsce: Hafnarfjordur, Islandia

HARMONIX

Harmonix ehf.
Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjordur,
Iceland

Company Number 561123-1870
VAT 157642
www.harmonix.is



Globalne Oświadczenie Zgodności Regulacyjnej Harmonix SonaVue

Załącznik A – Soczewki optyczne

Elementy optyczne produktu zostały zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami EN ISO 12312-1:2013 + A1 2015 i/lub EN 14139:2010, zgodnie z zastosowaniem wariantu modelu.

Model	Opis	Typ obiektywu	Standard
HWA01-BLK	Okulary audio	Soczewka fotochromowa	EN ISO 12312-1
HWA02-BLK	Audio Okulary przeciwsłoneczne	Soczewka Polaryzowanego Słońca	EN ISO 12312-1
HWA03-BLK 1.0d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +1,0 dioptrii progresywny czytnik	EN ISO 12312-1 EN 14139
HWA03-BLK 1.5d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +1,5 dioptrii progresywny	EN ISO 12312-1 EN 14139
HWA03-BLK 2.0d	Czytnik audio	Soczewka fotochromatyczna +2.0 dioptrii progresywny czytnik	EN ISO 12312-1 EN 14139

Produkt

Kategoria obiektywów

HWA01 Fotochrom

Kategoria 0–3

Okulary przeciwsłoneczne HWA02

Kategoria 3

Warianty czytnika HWA03

Kategoria 0–3

Ponadto zespoły obiektywów używane w rodzinie produktów SonaVue HWA zostały niezależnie przetestowane i uznane za zgodne z normą:

- ANSI Z80.3:2018
- EN ISO 12312-1:2013 + A1 2015
- AS/NZS 1067.1:2016

Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Islandia

harmonix.co

harmonixhearing.com

Charakterystyka wydajności obiektywu

- Ochrona UV400
- Ochrona UVA i UVB
- Polaryzacja (tam, gdzie dotyczy)
- Kategoria fotochromowa 0–3 (tam, gdzie dotyczy)
- Filtracja niebieskiego światła (tam, gdzie dotyczy)

Podsumowanie wydajności obiektywu

Model	Opis	Typ obiektywu	Kategoria filtrów	Kategoria obiektywów
HWA01-BLK	Okulary audio	Soczewka fotochromowa	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HWA02-BLK	Audio Okulary przeciwsłoneczne	Soczewka Polaryzowanego Słońca	3	3
HWA03-BLK 1.0d	Audio Progressive Reader	Fotochromatyczna soczewka +1,0 dioptrii progresywny	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HWA03-BLK 1.5d	Audio Progressive Reader	Soczewka fotochromatyczna +1,5 dioptrii progresywny	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3
HWA03-BLK 2.0d	Audio Progressive Reader	Soczewka fotochromatyczna +2.0 dioptrii progresywny czytelnik	Clear – 0 Ciemność - 3	Clear – 0 Ciemność - 3

Aneks B – Wymagania FCC

Identyfikacja FCC – 2BTI6-HWA

Zgodność z regulacjami

- FCC Część 15 Podczęść C
- FCC RF Exposure Requirements (KDB 447498)

Bezpieczeństwo

- UL 62368-1
- UL 1642
- UL 2054
- UN38.3

Środowisko

- RoHS 2011/65/UE
- REACH SVHC
- Propozycja 65 Kalifornii

Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Íslandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Optyczne

- ANSI Z80.3-2018 (Okulary przeciwsłoneczne)
- ANSI Z80.17 (gotowe czytanie)

Załącznik C – Odniesienie do dokumentacji technicznej

Przedmiot

Raport z testu RED
Raport RoHS (czarni)
Raport z testów FCC
Instrukcje użytkownika
Ocena ryzyka
Specyfikacja produktu

Bibliografia

BKC25104375KC
KTi251104R117C
BKC25104377KE
Najnowsza wersja
HMX-RA-SV-001
Harmonix_SmartGlasses_PRD_v1.1_czerwiec_2025

Załącznik D – Zgodność baterii i transportu

Specyfikacja baterii

Seria SonaVue HWA zawiera akumulator litowo-jonowy dostarczany przez Zhongshan Jingyu Electronics Co., Ltd.

Model baterii:	400835
Typ baterii:	Akumulator litowo-jonowy do ładowania (1S1P)
Napięcie nominalne:	3,7V
Pojemność nominalna:	110mAh
Energia nominalna:	0,407Wh
Waga baterii:	2,244g
Wymiary baterii:	36,69 mm × 8,12 mm × 4,14 mm

Producent baterii: Zhongshan Jingyu Electronics Co., Ltd.
Adres: Qiaoguang Industrial Park, miasto Nanlang, miasto Zhongshan, prowincja Guangdong, Chiny

Testy transportowe UN38.3

Bateria została przetestowana zgodnie z wyjątkiem:

Podręcznik Testów i Kryteriów ONZ
ST/SG/AC.10/11/Rev.8
Podsekcja 38.3

Numer raportu testowego UN38.3: CTB25061100601D01

Harmonix ehf.

Reykjavíkurvegi 64,
220 Hafnarfjörður,
Islandia

harmonix.co
harmonixhearing.com

Bateria pomyślnie przeszła wszystkie wymagane testy bezpieczeństwa transportu:

- Symulacja wysokości T.1
- Test termiczny T.2
- Drgania T.3
- T.4 Shock
- Zewnętrzne zwarcie T.5
- Test zgniatania T.6
- T.7 Przeładowanie
- Wymuszone wyładowanie T.8

Klasyfikacja transportowa

Numer ONZ: UN3480 / UN3481

Właściwa nazwa wysyłki: Baterie litowo-jonowe
Baterie litowo-jonowe wyposażone w sprzęt
Baterie litowo-jonowe zawarte w urządzeniach

Bateria może być transportowana zgodnie z obowiązującymi przepisami transportowymi ICAO, IATA, IMDG, ADR i DOT dla akumulatorów litowo-jonowych.

Transport morski

Bateria kwalifikuje się do transportu na podstawie Specjalnego Przepisu 188 Kodeksu IMDG i nie jest klasyfikowana jako zabronione towary niebezpieczne, jeśli jest pakowana zgodnie z obowiązującymi przepisami transportowymi.

Dokumentacja wspierająca

- Raport z testów UN38.3 CTB25061100601D01
- Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału (MSDS) CTB25061100601D02

Techniczne Odniesienie Pliku

Pełna dokumentacja dotycząca bezpieczeństwa baterii, transportu i bezpieczeństwa chemicznego jest przechowywana w pliku dokumentacji technicznej Harmonix i dostępna na życzenie przez organy regulacyjne, organy nadzoru rynku oraz organy powiadomione.

Koniec deklaracji